



Brushline®

DYMAT® GmbH

Instrucciones de uso

1120 RS / 1130 RS / 1140 RS / 1150 RS



Instrucciones de uso

ES

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Modelo:

Número de unidad:

Año de fabricación:

Probado por:



Neusser Strasse 106
D - 41363 Jüchen
Tel.: +49 (0) 21 65/87 28 - 0
Faks: +49 (0) 21 65/87 28 - 28

www.bymat.de / www.bymat.com
email: info@bymat.de

Sus personas de contacto:

Ventas internas / Pedidos de plantillas:

Sra. Beate Hoenen
Tel.: +49 (0) 21 65 / 87 28 -0
correo electrónico: info@bymat.de

Técnica:

Producción
Tel.: +49 (0) 21 65 / 87 28 -17
correo electrónico: produktion@bymat.de

Contabilidad:

Sra. Ella Wirtz
Tel.: +49 (0) 21 65 / 87 28 -15
correo electrónico: buchhaltung@bymat.de

Ventas Alemania:

Sr. Ralf Joncker
Tel.: +49 (0) 172 / 790 65 95
correo electrónico: r.joncker@bymat.de

Distribución en el extranjero:

Sr. Marcus Laumen
Tel.: +49 (0) 172 / 972 00 91
correo electrónico: m.laumen@bymat.de

Director General:

Sr. Björn Byhahn
Tel.: +49 (0) 174 / 321 99 44
correo electrónico: b.byhahn@bymat.de

FUNCIONES / DATOS TÉCNICOS:

	1120 RS	1130 RS	1140 RS	1150 RS
Limpiar	X	X	X	X
Pulido		X	X	X
Signo oscuro		X	X	X
Señal luminosa		X	X	X
Tensión fija	X	X	X	X
Datos generales				
Dimensiones L x A x A en mm	295x145x230	360x185x295	435x215x350	435x215x350
Peso (Kg)	7,9	11,9	17,2	23,5
Potencia	800 VA	800 VA	1200 VA	2500 VA
Corriente de salida	80 A	80 A	100 A	200 A

Instrucciones de uso Bymat 1120 RS

Puesta en servicio

Conecta la unidad:

Conecte el cable de red de la unidad de limpieza a una fuente de alimentación adecuada y encienda la unidad mediante el interruptor de encendido/apagado situado en la parte posterior. Conecte el cable negro de toma de tierra a la toma de conexión negra situada en la parte delantera de la unidad y conecte la escobilla, utilizando el cierre de bayoneta del otro extremo del cable de toma de tierra. Conecte el cable de toma de tierra con la marca roja a la toma de conexión roja situada en la parte delantera del aparato y fije la pinza de toma de tierra a la pieza de trabajo.



Le recordamos que no debe aplicar tensiones externas al componente que va a limpiar. (Tenga en cuenta nuestras condiciones de garantía).



No utilice el aparato en espacios húmedos y protéjalo de la humedad y las salpicaduras de agua.

Limpieza con el cepillo

Para eliminar la capa de óxido, encienda la unidad. Conecte la escobilla a la toma negra del BYMAT 1120 RS utilizando el cable negro de toma de tierra adjunto. El cable de masa marcado en rojo debe conectarse a la pieza de trabajo. Rellena un poco del electrolito adecuado (**electrolito A / B / C / C Plus o LF**) en el recipiente de cuello ancho suministrado y sumerge el cepillo en él. Cepillar sobre la capa de óxido a eliminar hasta eliminarla.



Si trabajas durante mucho tiempo, el cepillo podría calentarse demasiado. Enfrielo al baño maría o coloque un segundo cepillo.



i Retire el electrolito de toda la superficie metálica y neutralice la superficie con un paño empapado en Neutralyt.



i Consejos para una limpieza óptima
Los cepillos BYMAT son ideales para limpiar zonas de difícil acceso. El cepillo corto ofrece un mayor rendimiento, mientras que el más largo es más adecuado para limpiar zonas más amplias.



Para evitar cortocircuitos, cambie la escobilla a tiempo.



La manipulación de productos químicos puede entrañar riesgos. Es obligatorio llevar respirador, delantal antiácido, gafas antiácido ajustadas y guantes antiácido siempre que se trabaje.

Consulte las fichas de datos de seguridad de cada electrolito.



NOTA: Despues de apagar la máquina, espere al menos 1 minuto antes de volver a encenderla.

Instrucciones de uso Bymat 1130 RS

La Bymat 1130 RS está diseñada para limpiar y pulir soldaduras de acero inoxidable y para marcar en acero inoxidable y otros materiales conductores.

Todas las personas que trabajen con este aparato deben familiarizarse con estas instrucciones antes de utilizarlo.



Antes de poner la unidad en funcionamiento, compruebe: Si el cable de alimentación está en buen estado y no presenta daños. Si el enchufe de alimentación está bien colocado. Si los cables rojo y negro están en buen estado El cepillo / sello están en buen estado Las superficies a limpiar están libres de aceite y suciedad



Antes de usar:
Conecte la máquina a la red eléctrica, pero déjela apagada.



NOTA: Después de apagar la máquina, espere al menos 1 minuto antes de volver a encenderla.



Conecte un extremo del cable negro a la toma negra situada en la parte delantera de la máquina.
Conecte el otro extremo del cable negro al cepillo / sello Conecte el extremo del cable de tierra a la toma redonda roja de la parte delantera de la máquina Conecte la pinza de masa a la pieza.



ADVERTENCIA

Las soluciones no deben ingerirse en ningún caso.

Si las soluciones entran en contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con abundante agua limpia.

Limpiar

Utilice para ello el cepillo suministrado.

1. Encienda la máquina mediante el interruptor situado en la parte posterior de la máquina.
2. Coloque el interruptor situado en la parte frontal de la máquina en la posición 1: Limpiar (indicación 10,5 V)
3. Conecte la escobilla a la toma negra del Bymat 1130 RS mediante el cable negro de toma de tierra suministrado.
4. El cable de masa marcado en rojo debe conectarse a la pieza de trabajo.
5. Rellene el recipiente de cuello ancho con el electrolito adecuado (electrolito A / B / C / C Plus o LF) y sumerja el cepillo.
6. Sumerja completamente el pincel con la fibra de carbono en el recipiente de cuello ancho hasta que la fibra esté completamente empapada.
7. Cepillar sobre la capa de óxido a eliminar hasta eliminarla.
8. Tras la limpieza, rocíe Neutralyt sobre la zona limpiada con un pulverizador. A continuación, límpie con abundante agua.



Si se utiliza durante mucho tiempo, el cepillo podría calentarse demasiado. Enfrielo al baño maría o coloque un segundo cepillo.

PRECAUCIÓN:



Para evitar cortocircuitos, la escobilla debe cambiarse a tiempo si se utiliza durante mucho tiempo. La manipulación de productos químicos puede entrañar riesgos. Es obligatorio llevar respirador, delantal antiácido, gafas antiácido ajustadas y guantes antiácido siempre que se trabaje.

Consulte las fichas de datos de seguridad de cada electrolito.

Los aceros de baja aleación, el refrigerante residual, los aceites de perforación y sustancias similares pueden provocar reacciones químicas.

Pulido

1. Encienda la máquina mediante el interruptor situado en la parte posterior de la máquina.
2. Gire el interruptor situado en la parte delantera de la máquina a la posición 2: Pulido (indicación 14,0 V)
3. Conecte la escobilla a la toma negra del Bymat 1130 RS mediante el cable negro de toma de tierra suministrado.
4. El cable de masa marcado en rojo debe conectarse a la pieza de trabajo.
5. Vierte un poco del electrolito adecuado (Electrolito C Plus) en el recipiente de boca ancha suministrado y sumerge el cepillo en él.
6. Pase el cepillo varias veces por la superficie que desea pulir.



Si se utiliza durante mucho tiempo, el cepillo podría calentarse demasiado. Enfrielo al baño maría o coloque un segundo cepillo.

PRECAUCIÓN



Para evitar cortocircuitos, la escobilla debe cambiarse a tiempo si se utiliza durante mucho tiempo. La manipulación de productos químicos puede entrañar riesgos. Es obligatorio llevar mascarilla, delantal antiácido, gafas antiácido ajustadas y guantes antiácido siempre que se trabaje con productos químicos. para llevar.

Consulte las fichas de datos de seguridad de cada electrolito.

Los aceros de baja aleación, el refrigerante residual, los aceites de perforación y sustancias similares pueden provocar reacciones químicas.

Señal luminosa

Para ello, utilice el sello de señalización con ánodo de 90° (Art.-No.: 5025 ST)

1. Coloca una tira de fieltro blanco sobre el carbón y fíjala con una junta tórica.
2. Encienda la máquina mediante el interruptor situado en la parte posterior de la máquina.
3. Gire el interruptor situado en la parte delantera de la máquina a la posición 2: Indicador luminoso (pantalla 14,0 V)
4. La pinza de masa debe estar conectada a la pieza de trabajo.
5. Gotee un poco del electrolito adecuado (electrolito EN) directamente sobre el fieltro.
6. Coloque la plantilla sobre la pieza y presione el sello manual verticalmente desde arriba, con toda la superficie uniformemente sobre la plantilla. Mueva ligeramente el sello manual para que el electrolito se deslice mejor por la plantilla.
Transcurridos unos 2 - 4 segundos, el proceso de firma habrá finalizado.
7. Retire el electrolito de toda la superficie metálica y neutralice la superficie con un paño empapado en Neutralyt.

PRECAUCIÓN



Para evitar cortocircuitos, el fielto de limpieza y marcado debe cambiarse a tiempo si se utiliza durante mucho tiempo. La manipulación de productos químicos puede entrañar riesgos.

Es obligatorio llevar respirador, delantal antiácido, gafas antiácido ajustadas y guantes antiácido siempre que se trabaje.

Utilice un fielto distinto para cada líquido, de lo contrario podría ennegrecer el componente.

Consejos para trabajar con plantillas



Todos los electrolitos contienen sales. Las plantillas pueden obstruirse con estas sales. Por lo tanto, sólo debe limpiar y aclarar las plantillas con abundante agua limpia después de cada uso. No llimpie nunca con productos químicos (éter de petróleo, acetona, etc.), ya que destruirían la pantalla.

Signo oscuro

Para ello, utilice el sello de señalización con ánodo de 90° (Art.-No.: 5025 ST)

1. Coloca una tira de fielto blanco sobre el carbón y fíjala con una junta tórica.
2. Encienda la máquina mediante el interruptor situado en la parte posterior de la máquina.
3. Gire el interruptor situado en la parte frontal de la máquina a la posición 3: Señal oscura (pantalla 12,0 V)
4. La pinza de masa debe estar conectada a la pieza de trabajo.
5. Gotee un poco del electrolito correspondiente (electrolito ET / EC-S) directamente sobre el fielto.
6. Coloque la plantilla sobre la pieza y presione el sello manual verticalmente desde arriba, con toda la superficie uniformemente sobre la plantilla. Mueva ligeramente el sello manual para que el electrolito se deslice mejor por la pantalla. Transcurridos aprox. 2 - 4 segundos, el proceso de marcado ha finalizado.
7. Retire el electrolito de toda la superficie metálica y neutralice la superficie con un paño empapado en Neutralyt.
- 8.

PRECAUCIÓN

Nota: Nunca utilice el cepillo en el nivel 3



Para evitar cortocircuitos, el fielto de limpieza y marcado debe cambiarse a tiempo si se utiliza durante mucho tiempo. La manipulación de productos químicos puede entrañar riesgos. Es obligatorio llevar mascarilla respiratoria, delantal antiácido, gafas antiácido ajustadas y guantes antiácido siempre que se trabaje con productos químicos.



La firma es diferente para cada material. Por lo tanto, existe una amplia gama de electrolitos para marcar los distintos metales. Para obtener los mejores resultados de marcado, es necesario probar diferentes electrolitos en función de la aleación metálica y la superficie.

Instrucciones de uso Bymat 1140 RS / 1150 RS

La Bymat 1140 RS / 1150 RS está diseñada para limpiar y pulir soldaduras de acero inoxidable y para marcar sobre acero inoxidable y otros materiales conductores.

Todas las personas que trabajen con este aparato deben familiarizarse con estas instrucciones antes de utilizarlo.



Antes de poner la unidad en funcionamiento, compruebe: Si el cable de alimentación está en buen estado y no presenta daños. Si el enchufe de alimentación está bien colocado.
Si los cables rojo y negro están en buen estado El cepillo / sello están en buen estado
Las superficies a limpiar están libres de aceite y suciedad



Antes de usar:
Conecte la máquina a la red eléctrica, pero déjela apagada.



NOTA: Después de apagar la máquina, espere al menos 1 minuto antes de volver a encenderla.



Conecte un extremo del cable negro a la toma negra situada en la parte delantera de la máquina.
Conecte el otro extremo del cable negro al cepillo / sello Conecte el extremo del cable de tierra a la toma redonda roja de la parte delantera de la máquina Conecte la pinza de masa a la pieza.



ADVERTENCIA

Las soluciones no deben ingerirse en ningún caso.

Si las soluciones entran en contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con abundante agua limpia.

Limpiar

Utilice para ello el cepillo suministrado.

1. Encienda la máquina mediante el interruptor situado en la parte posterior de la máquina.
2. Coloque el interruptor situado en la parte frontal de la máquina en la posición 1: Limpiar (indicación 10,5 V)
3. Ajuste el interruptor de control de corriente en la parte frontal de la unidad (junto a la pantalla) a la corriente deseada (se recomienda 60 A).
4. Conecte la escobilla a la toma negra del Bymat 1140 RS /1150 RS utilizando el cable negro de toma de tierra suministrado.
5. El cable de masa marcado en rojo debe conectarse a la pieza de trabajo.
6. Rellene el recipiente de cuello ancho con el electrolito adecuado (electrolito A / B / C / C Plus o LF) y sumerja el cepillo.
7. Sumerja completamente el pincel con la fibra de carbono en el recipiente de cuello ancho hasta que la fibra esté completamente empapada.
8. Cepillar sobre la capa de óxido a eliminar hasta eliminarla.
9. Tras la limpieza, rocíe Neutralyt sobre la zona limpiada con un pulverizador. A continuación, límpie con abundante agua.



Si se utiliza durante mucho tiempo, el cepillo podría calentarse demasiado. Enfrielo al baño maría o coloque un segundo cepillo.

PRECAUCIÓN:

 Para evitar cortocircuitos, la escobilla debe cambiarse a tiempo si se utiliza durante mucho tiempo. La manipulación de productos químicos puede entrañar riesgos. Es obligatorio llevar respirador, delantal antiácido, gafas antiácido ajustadas y guantes antiácido siempre que se trabaje.

Consulte las fichas de datos de seguridad de cada electrolito.

Los aceros de baja aleación, el refrigerante residual, los aceites de perforación y sustancias similares pueden provocar reacciones químicas.

Pulido

1. Encienda la máquina mediante el interruptor situado en la parte posterior de la máquina.
2. Gire el interruptor situado en la parte delantera de la máquina a la posición 2: Pulido (indicación 14,0 V)
3. Ajuste el interruptor de control de corriente en la parte frontal de la unidad (junto a la pantalla) a la corriente deseada (se recomienda 60 A).
4. Conecte el cepillo a la toma negra del Bymat 1140 RS / 1150 RS mediante el cable negro de toma de tierra suministrado.
5. El cable de masa marcado en rojo debe conectarse a la pieza de trabajo.
6. Vierte un poco del electrolito adecuado (Electrolito C Plus) en el recipiente de boca ancha suministrado y sumerge el cepillo en él.
7. Sumerja completamente el pincel con la fibra de carbono en el recipiente de cuello ancho hasta que la fibra esté completamente empapada.
8. Pase el cepillo varias veces por la superficie que desea pulir.
9. Tras la limpieza, rocíe Neutralyt sobre la zona limpiada con un pulverizador. A continuación, límpie con abundante agua.



Si se utiliza durante mucho tiempo, el cepillo podría calentarse demasiado. Enfrielo al baño maría o coloque un segundo cepillo.

PRECAUCIÓN

 Para evitar cortocircuitos, la escobilla debe cambiarse a tiempo si se utiliza durante mucho tiempo. La manipulación de productos químicos puede entrañar riesgos. Es obligatorio llevar mascarilla, delantal antiácido, gafas antiácido ajustadas y guantes antiácido siempre que se trabaje con productos químicos. para llevar.

Consulte las fichas de datos de seguridad de cada electrolito.

Los aceros de baja aleación, el refrigerante residual, los aceites de perforación y sustancias similares pueden provocar reacciones químicas.

Señal luminosa

Para ello, utilice el sello de señalización con ánodo de 90° (Art.-No.: 5025 ST)

1. Coloca una tira de fieltro blanco sobre el carbón y fíjala con una junta tórica.
2. Encienda la máquina mediante el interruptor situado en la parte posterior de la máquina.
3. Gire el interruptor situado en la parte delantera de la máquina a la posición 2: Indicador luminoso (pantalla 14,0 V)
4. La pinza de masa debe estar conectada a la pieza de trabajo.
5. Gotee un poco del electrolito adecuado (electrolito EN) directamente sobre el fieltro.
6. Coloque la plantilla sobre la pieza y presione el sello manual verticalmente desde arriba, con toda la superficie uniformemente sobre la plantilla. Mueva ligeramente el sello manual para que el electrolito se deslice mejor por la plantilla.
Transcurridos unos 2 - 4 segundos, el proceso de firma habrá finalizado.
7. Retire el electrolito de toda la superficie metálica y neutralice la superficie con un paño empapado en Neutralyt.

PRECAUCIÓN



Para evitar cortocircuitos, el fielto de limpieza y marcado debe cambiarse a tiempo si se utiliza durante mucho tiempo. La manipulación de productos químicos puede entrañar riesgos.

Es obligatorio llevar respirador, delantal antiácido, gafas antiácido ajustadas y guantes antiácido siempre que se trabaje.

Utilice un fielto distinto para cada líquido, de lo contrario podría ennegrecer el componente.

Consejos para trabajar con plantillas



Todos los electrolitos contienen sales. Las plantillas pueden obstruirse con estas sales. Por lo tanto, sólo debe limpiar y aclarar las plantillas con abundante agua limpia después de cada uso. No limpie nunca con productos químicos (éter de petróleo, acetona, etc.), ya que destruirían la pantalla.

Signo oscuro

Para ello, utilice el sello de señalización con ánodo de 90° (Art.-No.: 5025 ST)

1. Coloca una tira de fielto blanco sobre el carbón y fíjala con una junta tórica.
2. Encienda la máquina mediante el interruptor situado en la parte posterior de la máquina.
3. Gire el interruptor situado en la parte frontal de la máquina a la posición 3: Señal oscura (pantalla 12,0 V)
4. La pinza de masa debe estar conectada a la pieza de trabajo.
5. Gotee un poco del electrolito correspondiente (electrolito ET / EC-S) directamente sobre el fielto.
6. Coloque la plantilla sobre la pieza y presione el sello manual verticalmente desde arriba, con toda la superficie uniformemente sobre la plantilla. Mueva ligeramente el sello manual para que el electrolito se deslice mejor por la pantalla. Transcurridos aprox. 2 - 4 segundos, el proceso de marcado ha finalizado.
7. Retire el electrolito de toda la superficie metálica y neutralice la superficie con un paño empapado en Neutralyt.

PRECAUCIÓN

Nota: Nunca utilice el cepillo en el nivel 3



Para evitar cortocircuitos, el fielto de limpieza y marcado debe cambiarse a tiempo si se utiliza durante mucho tiempo. La manipulación de productos químicos puede entrañar riesgos. Es obligatorio llevar mascarilla respiratoria, delantal antiácido, gafas antiácido ajustadas y guantes antiácido siempre que se trabaje con productos químicos.



La firma es diferente para cada material. Por lo tanto, existe una amplia gama de electrolitos para marcar los distintos metales. Para obtener los mejores resultados de marcado, es necesario probar diferentes electrolitos en función de la aleación metálica y la superficie.

Garantía

ESTE CERTIFICADO DE GARANTÍA SÓLO ES VÁLIDO PARA EL SERVICIO DE PRODUCTOS DE NUEVA FABRICACIÓN ADQUIRIDOS EN EUROPA.

En otros países, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto.

Bymat garantiza este producto, a excepción de las piezas de desgaste (por ejemplo, cables, sellos), al comprador original durante un período de dos años a partir de la fecha de compra que el producto estaba libre de defectos materiales en el momento de la entrega. Durante el período de garantía, si se produce un defecto material, el producto se devolverá al comprador original previa presentación del justificante de compra utilizando

Piezas de recambio Bymat en un plazo razonable o sustituidas por un modelo de recambio idéntico o similar. Para reclamar el servicio de garantía, debe devolver la unidad, junto con el comprobante de compra u otra prueba de compra, a

La fecha de compra debe enviarse al distribuidor al que se compró el aparato o a Bymat. No se le cobrará ningún coste de material o mano de obra por ello. Debido a la posibilidad de que el envío se pierda o sufra daños durante el transporte, le recomendamos que empaquete la unidad de forma segura para el envío y que la envíe por correo certificado con acuse de recibo.

Dentro del ámbito de la garantía, el cliente no tiene derecho a reparación o sustitución si:

1. El producto se ha dañado por una manipulación incorrecta, brusca o descuidada;
2. El problema ha sido causado por un incendio u otra catástrofe natural.
3. El problema fue causado por una reparación o ajuste inadecuado realizado por un tercero y no por Bymat.
4. el servicio de mantenimiento solicitado se refiere a la reparación o sustitución de equipos especiales, accesorios o piezas de desgaste (cables, sellos, ánodos de carbono, etc.);
5. No se presenta el justificante de compra; o
6. El período de garantía ha expirado

Ni esta garantía ni ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita por ley o de otro modo, incluida cualquier garantía implícita o condición de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado, se extenderá más allá del período de garantía aquí establecido. Ninguna disposición de esta garantía afectará a sus derechos legales.

Mantenimiento y limpieza

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, desenchúfelo y desconecte todos los cables.

Después de cada uso:

- Limpie el cable y la carcasa con un paño húmedo para eliminar los residuos del electrolito.
- Lavar las plantillas con agua corriente después de cada uso para evitar que se cristalicen.

 En caso de que la unidad falle a pesar de los cuidadosos procedimientos de fabricación y prueba, la reparación debe ser llevada a cabo por Bymat. De lo contrario, se anulará cualquier garantía.

Para todas las consultas y pedidos de piezas de repuesto, asegúrese de indicar el número de artículo según la placa de características de la unidad (por ejemplo, 1140 RS).

Recambios y accesorios

Los dispositivos están destinados exclusivamente a la limpieza y pulido electroquímico de cordones de soldadura, a la eliminación de capas de óxido en cordones de soldadura VA, al marcado claro y oscuro de superficies conductoras de electricidad.



El funcionamiento sólo está garantizado con accesorios originales.

Cualquier otro uso o uso que vaya más allá se considera uso indebido. No deben utilizarse accesorios ni equipos adicionales no recomendados por el fabricante.

El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello. El uso previsto también incluye:

- Cumplimiento de las instrucciones de uso
- Cumplimiento de las especificaciones de inspección y mantenimiento
- Llevar ropa de protección, especialmente guantes y gafas de protección.

Protección del medio ambiente

Medidas de protección del medio ambiente:

No dejar que penetre en desagües/aguas superficiales/aguas subterráneas.

Proceso de limpieza:

Absorber con material aglutinante de líquidos (por ejemplo, aglutinante de ácidos). Eliminar el material absorbido de acuerdo con la normativa.

(Para más detalles, consulte la ficha de datos de seguridad correspondiente)

Notas sobre la eliminación:

Los electrolitos deben eliminarse mediante un sistema de neutralización. Debe tratarse química o físicamente de acuerdo con la normativa local.



Eliminación de productos eléctricos y electrónicos por usuarios profesionales (aplicable únicamente en los países de la Unión Europea)

El símbolo que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al ayudar a desechar este producto correctamente, está protegiendo el medio ambiente y la salud de los que le rodean. La eliminación incorrecta pone en peligro el medio ambiente y la salud. El reciclado de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda donde adquirió el producto.